



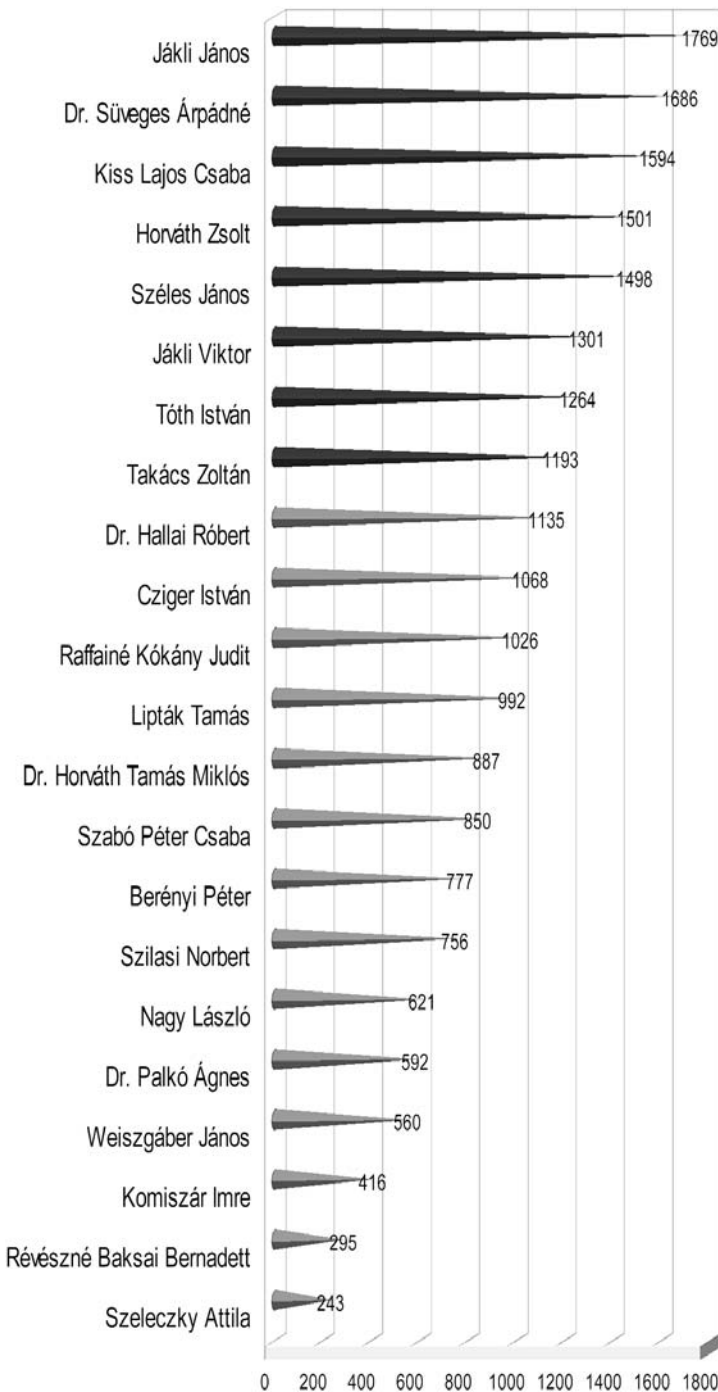
# PART-OLDALAK

KÖZÉLETI LAP

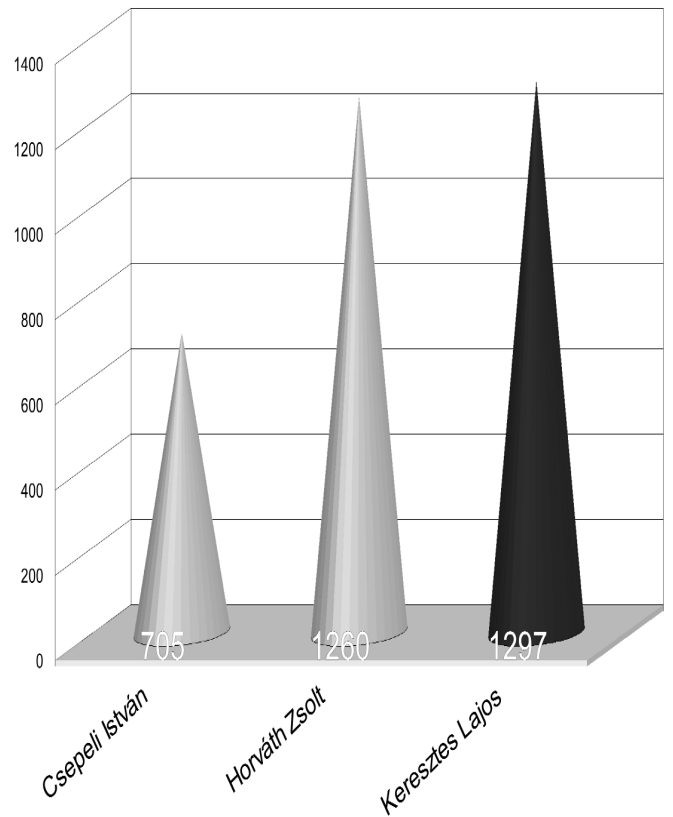


## 2010. október 3-án lezajlott önkormányzati választások dunaföldvári eredményei

### Képviselő-jelöltek



### Polgármester-jelöltek



Polgármester: Keresztes Lajos

### A képviselő-testület tagjai

Jákli János	Független	1769
Dr. Süveges Árpádné	Független	1686
Kiss Lajos Csaba	Független	1594
Horváth Zsolt	Független	1501
Széles János	Független	1498
Jákli Viktor	Fidesz-KDNP	1301
Tóth István	Fidesz-KDNP	1264
Takács Zoltán	Fidesz-KDNP	1193

# Keresztes Lajos Dunaföldvár polgármestere

A szavazatok 39,76%-ának, azaz 1297 szavazat megszerzésével a Fidesz-KDNP jelöltje lett Dunaföldvár új polgármestere. Vele készítettem interjút a győzelemről, az első hivatali napokról, a közeli és távoli célokról.

■ VICZAINÉ LAJKÓ ANITA

## Adatoló:

Név: Keresztes Lajos

Lakhely: 7020 Dunaföldvár, Kéri utca 4.

Születési hely: Dunaujváros

Születési idő: 1967. 02. 09.

Iskolák: ELTE-BTK - Történelem szak

Munkahelyek: ELTE-BTK Politikaelméleti

Tanszék, PPKE Történettudományi Intézet, Magyar Nemzet - újságíró

Család: egy 13 éves leány- és egy 11 éves fiúgyermek édesapja

Nyelvismeret: német

Szabadidő: olvasás, utazás

**Gratulálok az elért eredményhez. Hogyan éli meg a választás sikerét? Kikkel és hogyan ünnepelte a győzelmet?**

Természetesen nagy-nagy öröm és megtiszteltetés volt számomra, amikor a választás napján, október 3-án – Tóth István cukrászdájában – az eredményeket figyelve végül a nevem mellé került a legtöbb szavazat. Fej-fej melletti küzdelem volt ez Horváth Zsolttal, ezért csak a szavazatok végső összeszámlálása után lehettem benne bizonyos, hogy tényleg én leszek Dunaföldvár polgármestere 2010 és 2014 között. Nyilván az ember bízik a sikerben, hiszen különben nem jelöltetné magát, azonban megkönnyebbülést csak a legvégén éreztem.

Ezúton is köszönöm mindazoknak, akik támogattak szavazatukkal, akik bizalmat szavaztak nekem az elkövetkező 4 évre, akik segítettek a múltban és segíteni fognak a jövőben is.

**Kik segítették a munkában a választások előtti kampányidőszakban?**

A „kampány” már 2010 elején elkezdődött, hiszen a kopogtatócédulák összegyűjtése illetve az előkészítő munkák már ekkor zajlottak. Elsősorban a képviselő-jelöltek kiválasztása folyt, felkérési alapon. Változást jelentett idő közben az a kormánydöntés, amely az önkormányzati képviselők számát lecsökkentette. Ehhez helyi szinten is igazodnunk kellett: tizenháromról nyolc főre csökkentettük jelöltjeink



Keresztes Lajos

számát.

Segítőim természetesen a helyi Fidesz-csoport valamint egy ún. aktivista-hálózat tagjai voltak.

**Melyek az elsődleges teendők, tennivalók? Milyen feladatokat hozott az első pár nap?**

A hivatal „törés nélküli” átadása a legelső lépés. Ez folyamatosan zajlik Nagy Gáborné, leköszönt polgármester asszony segítségével. A hivatalos átadó ünnepségre október 6-án 10.00 órától került sor. Október 7-én érkeztek hozzám a bioetanol üzem vezetői egy egyeztetésre, október 12-én tartjuk az alakuló ülést, ahol a képviselő-testület tagjai és jómagam is esküt teszünk.

Természetesen az alapvető, gyakorlatias dolgok mellett a folyamatban levő ügyekkel is ismerkedek. Ezek listáját, dokumentumait megkaptam, ahogy időm engedi, át tanulmányozom őket.

**Nyolc képviselő-jelöltjükből a szavazatok összeszámlálása után hárman kerültek a Fidesz támogatásával a képviselő-testület tagjai közé. Mennyiben nehezíti majd ez a tény az ön munkáját?**

2006-ban a tizenhárom képviselő közül négyen tartoztak a Fidesz kötelékébe. Most 2010-ben az arány jobbnak mondható, hiszen nyolcból hárman a Fidesz-KDNP színeiben indultak. Azonban az egyértelmű, hogy nincs többségünk a képviselő-testületben, így csak és kizárólag azokban az ügyekben tudok eredményt elérni, ahol a képviselők többségének támogatását sikerül megszereznem.

**Országos Fidesz-KDNP siker, „narancs-színbe” öltözött ország. Milyen támogatást vár az országos politikától?**

Elsősorban abban érzem a kialakult helyzet előnyét, hogy számos helyen olyan emberek kerültek ismét vagy újonnan az adott település élére, akiket korábbi éveimből jól ismerek. Lakitelek adott otthont 2006 óta olyan „felkészítő rendezvényeknek”, amelyek alkalmával rengeteg ismerősre, baráttra tettem szert. Tőlük szakmai tanács kérhető, ami nagyban segíti a munkámat. Ez a fajta „kapcsolati-háló” ötletek, tanácsok, javaslatok, igények területén óriási előnyt jelent a város életében. Mivel például személyes kapcsolat fűz dr. Ángyán József, államtitkár úrhoz, így a problémajelzés, javaslattétel könnyebb, gördülékenyebb lehet a mezőgazdasági ügyek intézése során.

**Aki figyelemmel kísérte a kampányidőszakot, ismerheti az ön programját. Milyen sorrendben halad majd a munka?**

Nincs konkrét forgatókönyvem: amint említettem a gyakorlati dolgok megismerése után „hatékony párbeszédre” fogok törekedni. „Óvatos optimizmus” – lehetne a jelszó. Felkeresem a helyi vállalkozókat, a dunaföldvári intézmények, civil szervezetek vezetőit azzal a céllal, hogy folytassunk párbeszédet az igényekről, elképzelésekről. A legfontosabb feladatnak jelenleg a tájékozódást tartom. Szeretnék létrehozni egy „vállalkozásfejlesztési alapítványt”, amely egyfajta adatbázisa lenne a vállalkozói igényeknek, ötleteknek.

Legjelentősebb célkitűzéseim közé sorolom továbbá a munkahelyteremtést. A kampányidőszakban folytatott – sokak által el- és megítélt – körutunk folyamán kiderült: a legégetőbb probléma városunkban a munkanélküliség. Ezt igyekszem minél előbb orvosolni. Várva az országos döntésekre, komoly célunk az egészségsek mellett a fogyatékkal élők munkához juttatása is. Az induló Széchenyi-terv külön figyelmet szentel ennek, ezért Bernáth Ildikóval, a fogyatékosügyi miniszteri biztossal szeretnék konzultálni a következő hónapokban a kilátásban levő lehetőségekről.

Bízom benne, hogy az idetelepülő bioetanol üzem „vonzani” fogja a közeljövőben egyéb üzemek, gyárak megjelenését. Itt szeretnénk elérni óvatos ráhatásokkal, hogy a munkákat helyi cégekkel, vállalkozókkal végeztessék. ➤

Mindenképpen megkeresem a DIT Kft. vezetését, és informálódni fogok az Ipari Parkkal kapcsolatos jövőbeli terveikről.

**A választások előtt elhangzott, hogy személycsere történik majd a jegyzői poszton. Továbbra is tartja ezt a kijelentését?**

Mivel a képviselő-testületben nem szereztek meg a többséget, ezért innentől kezdve ilyen döntés csak a képviselő-testület egyértelmű határozata alapján lehetséges. Azonban hangsúlyoznám: a legfontosabb az együttműködés a közös cél érdekében.

**Az alpolgármester személyére a polgármester tehet javaslatot. Korábban már elhangzott egy név. Megismételné ezt?**

Az alpolgármesteri poszt egy bizalmi pozíció. Olyan embert kell választani erre a feladatra, akiről tudható, hogy bizalmas munkatárs, hatékony segítő, megbízható helyettes. Ezért alpolgármesternek továbbra is Takács Zoltán képviselő urat javaslom a testületnek.

**Tervezi-e a polgármesteri hivatal szervezetének átalakítását?**

Egyelőre nem. Mint említettem az első hetek, hónapok az ismerkedés jegyében zajlanak. Azaz meglátogatom a hivatali osztályokat, egyeztetek a vezetőikkel, és ha úgy látjuk, hogy a munka hatékony és jól működő, akkor a bejárat utat folytatjuk. Természetesen a tanácsaikra szükségem lesz, elsősorban két cél érdekében: hatékonyabbá tenni a hivatali ügyintézését valamint spórolni a költségeken.

**Jövőbeli pályázatokkal kapcsolatos ötletek, megújulási lehetőségek?**

Tervem egy pályázatfigyelő/író csoport létrehozása, amelynek a feladata az oktatással, kultúrával, mezőgazdasággal stb. kapcsolatos pályázatok figyelése lenne. Maga a rendszer akkor működne a leghatékonyabban, ha saját magát tartaná fenn pályázaton nyert pénzekből.

**Milyen bizottságok indítását tervezik?**

A jól bevált bizottságok (pénzügyi, jogi-ügyrendi, mezőgazdasági, oktatási, kulturális, szociális) biztosan maradnak, legfeljebb összevonások történnek majd. A városfejlesztési bizottság létjogosultsága egyelőre kérdéses, ennek felállása

további egyeztetések eredménye lesz majd.

Érdemes tudni, hogy a bizottságok száma nagyban összefügg a képviselők számával. Mivel az ő számuk csökkent, így a valóban eredményesen végzett bizottsági munka érdekében a bizottságok száma és szerkezete is átgondolást igényel.

**Milyen irányba terelné a testvérvárosi kapcsolatokat?**

Értékes, fontos, ápolandó feladat a testvérvárosi kapcsolatok fenntartása. Bővíteni szeretném a kört, elsősorban határon túli testvérvárosi kapcsolatok kiépítésére törekszem majd. Pár évvel ezelőtt már indítottam egy kezdeményezést: a felvidéki Borsi településsel (II. Rákóczi Ferenc szülőhelye) vettük fel a kapcsolatot, azonban az akkori kedvezőtlen politikai helyzet elutasította a testvérvárosi kapcsolat lehetőségét. Ezt most újra szeretném megpróbálni.

Erdély irányába is nyitnék, kiválasztott település még nincs, de ahogy mondani szokták „az élet tökéletes tanácsadó” lehet majd ebben az esetben is. ■

## Megszigorodott jogszabályok: módosult a szabálysértési törvény

**Kulcsár Szabolcs dunaföldvári rendőrpáncsnok nyilatkozott a megszigorodott jogszabályok helyi vonatkozásairól.**

■ VICZAINÉ LAJKÓ ANITA

„Elsősorban a kistelepüléseken élőkét sújtja, hogy ha a tulajdon elleni szabálysértések felderíthetetlenek maradnak, a magánlaksértések elszaporodnak. A kormány egyebek mellett ezzel indokolta, hogy a kisebb bűncselekmények, így a kisebb lopások elkövetőit rács mögé kell juttatni. Az augusztus 19-e óta hatályos törvénymódosítás lehetővé teszi ugyanakkor, hogy elzárással sújtható szabálysértés esetén a fiatal-

korúakat is becsukhassák. Korábban csak a rendzavarás, garázdaság, tiltott kéjelgés és veszélyes fenyegetés elkövetőit, a távollátás szabályait megszegő, illetve a más tulajdonában álló ingatlanba önkényesen beköltöző, továbbá az eltiltás időtartama alatt járművezetésen ért személyeket foszthatták meg a szabadságuktól – feltéve, hogy betöltötték 18. életévüket. Mostantól azonban a kör bővült: elzárható, akinek a terhére húszezer forintnál kisebb kárt okozó lopást, sikkasztást, orgazdaságot vagy bankkártyacsallást, illetve magánlaksértést rónak, vagy aki felosztott társadalmi szervezet tevékenységében vesz részt. A korhatár pedig tizenhétől tizennégy évre csökken: a fiatalok legfeljebb harminc, a felnőtteket hatvan, ha pedig több szabálysértést is elkövettek negyvenöt illetve kilencven napra zárhatják be.“

Dunaföldváron – a törvénymódosulás jogerőre emelkedése óta – nyolc esetben indítottak tulajdon elleni szabálysértés miatt eljárást. Egyelőre azonban a rendőrségnek nincs komoly tapasztalata, hiszen

nem régóta él ez a jogszabály, azonban abban mindenféleképpen bíznak, hogy viszsztatartó ereje lesz. A törvénymódosítás várható hatásait szakértők szerint igen nehéz megmondani, mert igazából azt sem tudni, hogy mennyi lehet az egyes szabálysértések tényleges száma, ugyanis a károsultaknak talán csak a fele, harmada tesz bejelentést. Kisebb kárt okozó lopások esetén a feljelentési hajlandóság még ennél is jóval kisebb, hiszen pár ezer forint miatt sokan nem látják értelmét, hogy a hatósághoz forduljanak. Azt azonban egyelőre becsülni sem lehet, hogy a szigorúbb büntetés kilátásba helyezése növeli-e a feljelentési kedvet. Mostantól ugyanis a vagyon elleni szabálysértések teljes egészében a rendőrség hatáskörébe kerültek: fogadniuk kell a bejelentéseket, és mindent meg kell tenniük a tettes személyének felderítésére. Ha e feladatot sikeresen teljesítik, és a károsultak azt tapasztalják, hogy az elkövető nagy valószínűséggel kézre kerül – s így nagyobb remény van az okozott kár megtérülésére is –, az még több feljelentést eredményezhet. Ha valóban így lesz, a rendőrség és a bíróság egyaránt nehezebb helyzetbe kerülhet, hiszen ugyanannyi emberre még több munka jut majd. A közbiztonság azonban várhatóan javulni fog. ■



## Tiltó táblák a közbiztonság javításáért

Már évekkkel ezelőtt felmerült az ötlet, hogy a házaló kereskedelmet és a gyűjtögetést tiltó táblákat helyezzenek el városunk bejáróinál illetve más frekventált helyeken. A környékbeli településeken már született ilyen döntés.

■ SZABADOS SÁMUEL

A rendőrség és a helyi polgárőrség terjesztette a képviselő- testület elé az indítványt, melyet felmérések alapján a lakosság nagy része is támogatott. A jogi kérdések tisztázása után, idén nyáron a testület végül elfogadta az előterjesztést, s szeptember első napjaiban megkezdődött a táblák kihelyezése, először a település névtáblái mellé, a város bejáróinál.

A tiltó táblák arra hívják fel a városba érkezők figyelmét, hogy Dunaföldváron is



tilos a házaló kereskedés és a házaló gyűjtögetés. A tilalmat megszegőkkel szemben szabálysértési eljárást kezdeményezhet a rendőrség. Mivel a táblák több helyen láthatóak, mentséggként nem fogadható el azok esetleges nem észlelése.

A döntéstől a városvezetés, a rendőrség és a polgárőrség a besurranó lopások, rab-

lások számának csökkenését, a közbiztonság javulását reméli. Úgy vélik ezáltal növelhető az egyedül élő, idős emberek biztonsága, akik gyakran váltak áldozataivá a vándorkereskedőnek álcázott tolvajoknak. Gyakori taktika, hogy míg az egyik „kereskedő” leköti a gyanútlan házigazdát, társa értékeket tulajdonít el.

Fontos, hogy a lakosok is tisztába legyenek a táblák szövegének tartalmával, illetve a tiltás megszegésének következményeivel. Dunaföldvár földrajzi fekvése miatt közlekedési csomópont, sok az átutazó. Habár a besurranó tolvajlás nem ölt tömegmértéket, mégis hallani ilyen esetekről, vagy kísérletekről. A rendelet most már lehetővé teszi a gyanús esetek elleni fellépést is, éppen ezért az illetékesek kérik a dunaföldváriakat, hogy amennyiben a tilalom megszegését tapasztalják, értesítsék a rendőrséget vagy a polgárőrséget. Intézkedési joga a rendőrségnek van. ■

## Akadálymentes a polgármesteri hivatal épülete

Dunaföldvár Város Önkormányzata az Új Magyarország Fejlesztési Terv Dél-Dunántúli Regionális Operatív Program támogatási rendszeréhez benyújtott, az „Egyenlő esélyű hozzáférés a közszolgáltatásokhoz (Akadálymentesítés)” című pályázatával nyerte el a városháza akadálymentesítésének lehetőségét.

■ KOVÁCS ANIKÓ

A közintézmények – amilyen az önkormányzat is - akadálymentessége azt jelenti, hogy egyenlő eséllyel vehetik igénybe a látás-, hallás-, mozgássérült embertársaink, illetve a mozgásukban, tájékozódásukban akadályozottak, a várandós kismamák, a nehezen mozgó idősök, a babakocsival közlekedő kisgyermekesek is a közszolgáltatásokat. Az elnyert pályázat 25.380.000 Ft összegű támogatást nyújtott a beruházáshoz, melynek megvalósulásával minden fogyatékkal élő csoport egyenlő eséllyel, akadálymentesen veheti igénybe a közszolgáltatásokat Dunaföldvár Város Polgármesteri Hivatalában.

A kivitelezési munkálatokat a bölcskei székhelyű Unikorn-Épker Kft. végezte el. A bővítési és átalakítási munkálatok három hónapot vettek igénybe. A műszaki átadás-átvétel 2010. szeptember 21-én meg-



történt, a beruházás végösszege 32,5 millió Ft lett.

A komplex akadálymentesítés során kivitelezésre több fizikai és infokommunikációs munka került. A polgármesteri hivatal épületébe telepített lift segítségével a mozgássérültek számára megvalósult a két szint közti átjárhatóság, így biztosítva például a testületi üléseken, fórumokon és az esküvőkön való részvétel lehetőségét. Az okmányiroda kerekesszékekkel történő használatához lehajtható aláírópult készült, az újonnan kialakított rámpák mellett kapaszkodókorlátok segítik a közlekedést, a kapubejáróba és a folyosókra teljesen új, csúszásmentes burkolat került a látássérültek eligazodását szolgáló vezetősáv kialakításával egyidejűleg.

Ezek mellett Braille írással is kiegészít-

tett feliratok, információs táblák segítik a könnyebb tájékozódást. A házasságkötő teremben elhelyeztek vezetékeket, ezek a vezetőhurkon belül olyan indukciós teret hoznak létre, amelyben az indukciós hangerősítő rendszerrel ellátott hallókészülékek képesek közvetlenül a kívánt hangot venni és azt megfelelően felerősíteni. A hallássérültek - szükség esetén - a hivatal többi helyiségében is igénybe vehetik azt a hordozható készüléket, amely szintén az ügyintézővel történő akadálytalan kommunikációt segíti elő.

Az ügyek egyenlő intézéséhez hozzátartozik az akadálymentes mellékhelyiség kialakítása is, amely minkét szinten helyet kapott.

A fejlesztések megvalósításával megteremtődtek a feltételek az önkormányzati ügyfélszolgálat teljes körű és mindenki számára hozzáférhető, akadálymentes igénybevételére.

Köszönet minden együttműködő személynek és esélyegyenlőségi szervezetnek, akik, amelyek a pályázat készítése és megvalósítása során segítettek az önkormányzat munkáját.

A beruházás az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósult meg. ■

## Célegyenesben az iskolaépítés Dunaföldváron és Bölcskén

Olvasóink havonta informálódhatnak lapunk oldalain a mikrotérségi iskolaépítkezések legfrissebb eseményeiről. A megszokott három település közül azonban már csak Dunaföldváron és Bölcskén folyik a munka, a madocsi iskola elkészült.

■ VICZAINÉ LAJKÓ ANITA

Kudlik Norbert, a helyi építkezés vezetője több mint 95%-os „készültségi állapotról” számolt be: elkészült a külső homlokzatok színezése valamint a térburkolatok nagy része is. A korábban többek között tűzoltószertárként funkcionáló régi épült lebontásával folyamatosan táru az arra járók szeme elé az impozáns épület:



hatalmas méretek, óriási felületek jellemzik az új iskolánkat.

A jelenleg tartó munkák elsősorban az udvarban zajlanak: térburkolás, területrendezés, területfeltöltés, a Kossuth Lajos utca felől pedig a járda készül. Az épületen

belül a korlátok felhelyezése zajlik, a végső festés fogja majd ezt a munkafolyamatot lezárni.

A gépészeti munkák már korábban elkészültek, ezek tesztelése nyomáspróbákkal folyamatosan tart –mondta Kudlik Norbert. Az épület műszaki átadására így 2010. október 15-én kerülhet sor.

Bölcskén Alberczki Gábor számolt be az utolsó munkafolyamatokról: zajlik a tereprendezés, a zsáluananyagok, a saját felszerelés elhordása a helyszínről, folytatják a térkövezést is. Az épületen belül a takarítások zajlanak. Az utolsó úgynevezett „készrefestés” után mondható ki a végső szó: a munkások elvonulnak a helyszínről, az építkezés elkészült.

A felépített iskolák várják a használókat: az iskola tanárait és diákjait, hogy eleget tegyenek feladatuknak, azaz méltó, a 21. századi feltételeknek megfelelő helyet biztosítsanak az oktatás számára. ■

## Nyílt nap a madocsi mikrotérségi iskolában

Madocsán 2010. szeptember 29-én nyílt napot tartottak az új iskolában, ahol a diákok és a szülők egyaránt megtekinthették az épületet. A nyílt nap ötlete a képviselő-testülettől származott, és elsősorban azért jött létre, hogy a kíváncsi szemek láthassák, már nem kell sokat várni az átadó ünnepséig.

■ VICZAINÉ LAJKÓ ANITA

Gelencsérné Tolnai Klára, Madocsa polgármestere nyilatkozatában azt is elmondta, hogy nemcsak a szülőket és diá-

kokat várták ezen a napon, hanem minden madocsi lakost. Olyanokat is, akik már rég kiszakadtak az oktatási rendszerből: időseket, gyermeknélkülieket vagy olyan szülőket, akiknek már nagy gyermekeik vannak. A nyílt nap jó lehetőség volt a tekintetbe is, hogy mindenkiben tudatosodhasson, mekkora érték képződött Madocsán. A sok munkának, utánajárásnak, egyeztetésnek végül meglett az eredménye, olyan iskola épült, amit sok nagyváros is megirigyelhet.

Az iskolában dolgozó pedagógusok már korábban bejárták az épületet; ők is

türelmetlenül várják, birtokukba vehessék a minden igényt kielégítő iskolaépületet. A tényleges átadásra remélhetőleg a tél, a hideg idő beállta előtt sor kerül majd, hiszen az osztályok szórtsága (4 helyen tanulnak az alsó tagozatosok) nagyban nehezíti a munkát, és egyes helyeken a fűtés sem könnyen megoldható.

Míndezeket figyelembe véve és természetesen a sikeres műszaki átadást követően a tanulók az őszi szünet után remélhetőleg már az új iskolában folytathatják a tanulást. ■

### Nyílt nap a D-B-M MONI Bölcsőde Tagintézményben

Sok szeretettel várunk minden kedves bölcsődés korú érdeklődőt szüleivel együtt  
2010. október 18-án (hétfőn) és október 19-én (kedden)  
10 órától tartandó nyílt napunkra.

Ezekon a napokon lehetőség lesz a bölcsőde életének megismerésére, együttjátásra a bölcsőde által nyújtott kedvező feltételek között.

A program 11 óráig tart.

Váltócipő szükséges a gyermeknek és a szülőnek is.

A vendégeket előzetes bejelentkezés alapján tudjuk fogadni.

Jelentkezés a 75/341-227-es telefonszámon.

Mindenkit szeretettel várunk!

A D-B-M MONI Bölcsőde Tagintézményének dolgozói

### Evangelikus Esték Dunaföldváron

*Dr. Baráth Miklós, sebészorvos  
Evangelikusok az 1956-os forradalom-  
ban címmel tart előadást.*

Időpont: október 21. (csütörtök),  
17 órakor.

Helyszín: Evangelikus Templom  
(Templom u. 36.). A belépés díjtalan!

## Felhívás

A Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület dunaföldvári csoportja, a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület Támogató Szolgálat, valamint a dunaföldvári katolikus, evangélikus és református egyházközségek gyűjtést szerveznek a vörösiszap-katasztrófával sújtotta Devecser és Korontál települések lakóinak.

Kérjük, hogy adományait: gumicsizma, ivóvíz, takaró, meleg ruha a fenti szervezeteknél, vagy a Támogató Szolgálat épületében, a Duna u. 13-ba juttassák el.

Pénzbeli adományait a 11784009-20200855-ös bankszámlaszámon várjuk „DEVECSER” megjelöléssel.

SEGÍTŐ EGYÜTTMŰKÖDÉSÜKET KÖSZÖNJÜK!

## Lomtalanítás

### ■ DUNAFÖLDVÁR VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

A Dunanett Kft. 2010. október 19-20-21-én lomtalanítást végez a lakosság részére.

A lomtalanítás alkalmával elszállítják mindazon családi házas ingatlanokon felhalmozódott lomot, amely méreténél fogva nem fér el a közszolgáltatás keretében a háztartásokhoz rendszeresített 120 literes edénybe.

A lom fogalmába tartoznak a háztartásban feleslegessé vált használati tárgyak.

Az összegyűlt lomot rendezett módon a hulladékszállító edény mellé kérjük kihelyezni.

Nem szállítják el a veszélyes hulladékot, a gumiabroncsot, hűtőszekrényt, számítógép monitort, akkumulátort, festékes, vegyszeres dobozokat, az ipari, illetve mezőgazdasági tevékenység során keletkezett hulladékokat, falevelet, nyersedéket, épületek bontásából származó anyagokat, törmeléket. ■

## X. Tolna Megyei Polgárőr Nap

**„Dunaföldvár a Tolna megyei polgárőrség bölcsője” – hangzott el dr. Kovács Zoltán, rendőrezredes szájából. Talán ennek is köszönhető, hogy a jubileumi, X. Tolna Megyei Polgárőr Napot az idén városunk rendezhette. A rendezvény helyszínéül a helyi futballpálya szolgált.**

### ■ VICZAINÉ LAJKÓ ANITA

Nemcsak Dunaföldvállról, hanem Tolna megye számos településéről is érkeztek polgárőrök erre a nagyszabású rendezvényre – mondta el lapunknak Széles János, a Tolna Megyei Polgárőr Szervezetek Szövetségének elnöke. A megyében működő 72 polgárőr egyesület közül ezen a napon 60-62 egyesület képviselte magát városunkban, így közel 1200 ember érezhette jól magát a színes forgatagban.

A rendezvény nemcsak azért jött létre, hogy találkozhassanak egymással megyénk polgárőrei, hanem azt a célt is szolgálta, hogy kitüntetésekkel, elismerésekkel jutalmazza a polgárőrség illetve a rendőrség vezetőit. A rendezvényt megtisztelte jelenlétével dr. Túrós András, az Országos Polgárőr Szövetség elnöke, aki majdnem minden évben elfogadja a Tolna megyeiek meghívását. Somogy, Baranya, Bács-Kiskun, Hajdú-Bihar megye is képviseltette magát polgárőr elnöki szinten, valamint számos település polgármestere is jelen volt a nagyszabású rendezvényen. A polgárőr vezetők mellett a rendőrség vezetői is meghívást kaptak erre a napra, többek között jelen volt dr. Kovács Zoltán, megyei rendőrfőkapitány-helyettes és dr. Kuti István, a Paksi Rendőrkapitányság vezetője, a rendezvény egyik fővédnöke.

Dr. Kovács Zoltán rendőrezredes, a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányság képviselőjében látogatott el Dunaföldvára. Az elmúlt évek során mind a tíz megyei polgárőr napon ott volt, ezért komoly összehasonlítási alapja van. Elmondta, hogy a korábbi polgárőr napokhoz képest szépen fejlődik a rendezvény, sokat gazdagodott, sokat épült. A rendőrség és a polgárőrség közös munkáját, együttműködését is méltatta dr. Kovács Zoltán. Meglátása szerint a két szervezet hatékonyan és sikeresen képes együttműködni a közös cél, a lakosság védelmének érdekében.

„Vendégként érkezett haza” a rendezvényre dr. Kuti István, paksi rendőrkapitány, a rendezvény egyik fővédnöke. Helyi lakosként méltán büszke arra, hogy városunk adhatott otthont ennek a nagyszabású eseménynek. Kiemelte, hogy a paksi kistérség polgárőr egyesületei hatékonyan működnek, ami elsősorban a vezetőknek illetve a tagok hozzáállásának köszönhető. Kiemelte, hogy a polgárőrség munkája mindig érezhető egy-egy település életében, hiszen nagyban hozzájárul – a rendőrséget segítve – a közbiztonság fenntartásához.

Nagy Gáborné, polgármesterasszony a rendezvény másik fővédnökeként látogatott ki a polgárőr napra. Megtiszteltetésként éli meg, hogy ilyen sokan ellátogattak erre a napra – mondta el a rendezvényről. Elismerően nyilatkozott a szervezet vezetőiről, akik erős kézzel irányítják ezt az egyesületet, név szerint Széles Jánosról és Kövics Sándornéről.

A színes, gazdag programok pedig a következők voltak: a rendezvényen bemutatott tartott a paksi Neutron kom- ➔

## Megemlékezés

Az 1956-os forradalom- és szabadságharcról, a köztársaság kikiáltásáról 2010. október 23-án

10 órakor a művelődési házban emlékezik meg Dunaföldvár közössége. Az ünnepséget követően koszorúzás lesz a városháza falán lévő 1956-os emléktáblánál, majd gyertyagyújtás az Emlékezés kövénél.

☛ mandós egység, látványossága miatt programjuk az egyik legnépszerűbbnek bizonyult. Emellett lehetett lovaskocsikázni, a bátrabbaknak lovagolni. A kisebbek számára különböző gyermekprogramokkal is készültek a szervezők:

volt arcfestés, gyöngyfűzés, lovasbemutató, mazzorett és musical előadás. Összevont rendőrségi-mentős-tűzoltós bemutatót is láthattak a jelenlevők a nap folyamán, amely során egy balesetet imitáltak, és ellátták a balesetben megsérült

személyt.

A nyüzsgő programokkal tarkított polgárőr napon senki nem maradt éhesen, hiszen a város nagy edényében készült a 800 adagos babgulyás, amiből mindenki kedvére fogyaszthatott. ■

## Jutalomkirándulás

Újfajta jutalmazási rendszert dolgozott ki a Magyar László Gimnázium testülete a legjobban teljesítő diákok részére az utóbbi években. A korábbi, év végi könyvjutalom helyett egynapos kirándulást szervez az iskola azon diákoknak, akik osztályukban tanulmányi illetve közösségi munkájukkal kimagasló eredményeket értek el.

### ■ SZABADOS SÁMUEL

Az idei esztendőben a költségeket – úti-költséget, múzeumi belépőket – az iskola „Áldozunk Gyermekünk Tudásáért” alapítványa fedezte, korábban pályázatok segítségével finanszírozta a középiskola a kirándulást.

A tavalyi tanév jutalmazottai szeptember 21-én szállhattak buszra, az úticél ezúttal Európa kulturális fővárosa Pécs volt, mely ezévből gazdag kínálattal várja látogatóit. A többnapos esőzés után napsütés, kelle-

mes idő biztosította a program természetnyújtotta feltételét a 42 diák és a három kísérő pedagógus számára. A bonyhádi rövid pihenő után az első célállomás Pécsvárad volt, ahol a csoport az Árpád-kori kolostor és a vár megtekintésével töltött egy órát. A nap során a múzeumi tárlatvezetők mellett a kísérőtanárok szakszerű magyarázatai, tájékoztatói jelentették a program szakmai, tanulmányi jellegét.

Pécs a maga kínálatával az időhiány miatt szelekcióra szorult. A szervezők igyekeztek a legérdekesebb és legváltozatosabb helyeket kiválasztani. A program a belvárosban kezdődött, a Nagy Lajos Gimnáziumban kiállított Munkácsy trilógia megtekintésével, mely csak idén látható a városban. A három festmény valóban lenyűgöző élményt jelentett, kár, hogy a kiállító terem szűkös méretei miatt hatása kevésbé érvényesült.

A városközpontban álló török kori építmény, a Dzsámi közép-európai kuriózum, nagy élményt volt a diákok számára. Az

ezt követő ebédszünet lehetőséget adott arra is, hogy az „emelgések” rövid sétát tegyenek a városközpontban.

Délután a hulló és trópusi állatkiallítás jelentette a nap természettudományos részét. A pincerendszerben kialakított hullóház igen széles kínálatát mutatta be a trópusokon élő kígyóknak, békáknak, rovaroknak.

A múzeumok utcájában a bő választékából ismét válogatni kellett: a méltán világhírű Victor Vasarely műveinek megtekintése után a bányászati technika fejlődésével ismerkedhettek meg a fiatalok. A hivatalos program az ókeresztény sírkamrák látogatásával ért véget; az európai színvonalon megépített kiállítóhely méltán tekinthető a kulturális főváros egyik legjelentősebb értékének.

A székesegyház körül séta zárta a városi látnivalókat, a hazafelé tartó út kis kitérővel indult: a hegyoldalban kialakított, város fölé emelkedő kilátó panorámáját élvezhették a gyerekek pár percig. ■

## Támogató értékelés Dunaföldvár Város Önkormányzata számára

### 2. rész

### III. POLITIKAI ÉS HIVATALI IRÁNYÍTÁS

#### III.1. Politikai munka

A települési szereplőktől hallott vélemények alapján az emberek a településvezetés és különösen a polgármester munkájával elégedettek. A beszélgetőpartnerek elismerően és pozitívan nyilatkoztak a polgármesterről. Bízhatnak benne, és hitelesnek tartják. A helyiek véleménye szerint a településvezetés elkötelezett, és a lakosok érdekében dolgozik. Ugyanakkor a Támogató Csoportban az a kép alakult ki, hogy szerepfüggő a településvezetés. A polgármester aktív, elkötelezett, és sokat vállal magára. Ebben azonban benne rejlik az a veszély is, hogy másokat kevésbé készítet kezdeményezésre, és néhányan talán úgy érezhetik, hogy nincs is szükség az ő kez-

deményezéseikre. Érdemes lenne mérlegelni, hogy bizonyos feladatok delegálása, átadása nem segítené-e olyan társak mozgósítását, akik partnerré válhatnak a településvezetésben.

A képviselő-testületi munka jól szervezett, és a munkának pontos rendje alakult ki. Minden képviselő-testületi ülés előtt egy héttel a politikai döntést igénylő ügyekben olyan munkaértekezlet tartanak, amelyen döntés nem születik, de a képviselők, a hivatal dolgozói és érintettek képviselői egyeztetnek, és megtárgyalják a döntési alternatívákat. Ezeknek az értekezleteknek egyik célja az, hogy a képviselők minden olyan háttérinformációt időben megkaphassanak, amelyek rendelkezésre állnak a döntéshez, megismerhessék a szakemberek és az érintettek álláspontjait, és az esetleg még hiányzó információk köre időben kiderülhessen. Az értekezletek másik célja az, hogy az információk közös

megbeszélése és értelmezése támogassa minden képviselő döntését és a konszenzusos döntések kimunkálását.

A Támogató Csoport véleménye szerint a munkaértekezletek Dunaföldváron alkalmazott rendszere más magyar önkormányzatoknak is példaadó, jó gyakorlat arra, hogy a képviselők közösen határozhassák meg azoknak az alternatíváknak és információknak a körét, amelyek a felelős döntéseket megalapozhatják, és kísérletet tehessenek a konszenzus felé vezető alternatívák megtalálására.

Bár a képviselő-testület munkamenete – az elmondottak szerint – jól szervezett, mégis a beszélgető partnerek szerint a testületi üléseken egyre több politizált vita jelenik meg, és egyre erősebb a munka pártpolitikai színezete a képviselő-testületben, ami azt a veszélyt rejti magában, hogy a települési érdekekhez képest külső megfontolások is bekerülhetnek a mérlegelési ☛



➔ szempontok közé. Ez a folyamat sajnos sok más magyar településen is tapasztalható, és kevés ellenszere van a mai politikai viszonyok között: Az átláthatóság és a részvétel erősítése, és ezen keresztül a folyamatokat és a képviselő-testület munkáját pontosabban követő társadalmi közeg kialakítására van szükség.

A képviselő-testületben a helyi társadalom reprezentációja széles körű. Ugyanakkor egyes beszélgetőpartnerek úgy érezték, hogy paradox módon, az érdekek és elvárások képviselése mégsem mindig történik meg. Ennek az ellentmondásnak – a politizáltság mellett – másik oka az lehet, hogy nincs élő kapcsolat a képviselők és a lakosok között.

Dunaföldváron az önkormányzat kommunikációja alapvetően a döntésekről való információ terjesztésében merül ki. Aránylag ritka a társadalmi konzultáció és a közvetlen részvételi formák alkalmazása a képviselő-testületi döntéshozást megelőző fázisban. Bár ez megegyezik a magyar települések nagy részének kommunikációs gyakorlatával, mégis érdemes lenne megváltoztatásával megpróbálkozni. A kommunikáció erősítése egyrészt azért lenne fontos, hogy a képviselők ténylegesen és pontosabban értsék és képviselni tudják az őket megválasztók érdekeit és nézőpontjait a döntésekben, másrészt azért, hogy az intenzívebb kommunikáció hozzásegítse a települési szereplőket a lehetőségek, korlátok és döntési helyzetek jobb megértéséhez, hogy így egyre felelősebb polgárokká váljanak saját településük ügyeiben.

A váltáshoz szükséges lenne az, hogy az önkormányzat egyre következetesebben és szakszerűbben alkalmazza a társadalmi párbeszéd kezdeményezésére alkalmas technikákat. Ezek közül fontos lenne egyrészt annak a helyi társadalmi elitnek a feltérképezése, amely most nem aktív, de talán bevonható lenne, másrészt olyan ügyek és döntési dilemmák kiválasztása, amelyek társadalmi megvitatására tett próbálkozások esélyt adhatnak legalább néhány szereplő mobilizálására. A település életét zavaró ügyek megvitatása, vagy egyes kérdésekben a választási dilemmák és kényszerek hatékony kommunikálása és a véleménynyilvánítás felkínálása lehet egy első lépés, ami felkeltheti a települési szereplők érdeklődését. Amennyiben bármilyen párbeszéd létrejön, annak elemzése fogja legpontosabban megmutatni, hogy milyen irányban és milyen eszközökkel

erősíthető tovább a kétirányú kommunikáció az önkormányzat és a települési szereplők között.

Az őszi önkormányzati választások után felálló új képviselő-testület számára az is javasolható, hogy érdemi munkája megkezdése előtt szánjon időt arra, hogy új tagjai megszerezhessék a munkájukhoz szükséges alapvető ismereteket, és a testület egyeztethesse és kialakítsa munkájának belső normáit és szabályait. Szervezett és szakszerűen levezetett formában fog majd lehetőséget nyújtani erre a Norvég Alap támogatásával kifejlesztett Képviselő-testület felkészítő képzés, amit a TÖOSZ tud ajánlani az októberben újonnan megválasztott testületeknek.

A politikai munkában fontos szerepe lehetne a civil szervezetekkel való kapcsolattartásnak is. Dunaföldváron sok aktív civil szervezet működik, mégis úgy tűnik, hogy a települési kérdések iránt e szervezetek közül kevesen érdeklődnek. Ehelyett aktivitásuk csoportos szabadidős tevékenységekre korlátozódik. Ez azért sajnálatos, mert a civil szerveződések fontos szerepet játszhatnának sok települési probléma kezelésében, amennyiben megegyezések születnének az önkormányzat és civilek együttműködési területeiről. Ezért a képviselő-testület számára a helyi civilek aktuális tevékenységeit megismerve javasolható annak áttekintése, hogy milyen lehetőségek rejlenek a civil szerepekben, a civilek aktívabb közösségépítő és politikai részvételében. A feltérképezés alapján lehetne olyan pályázati rendszert kialakítani, amelyben a kulcsfontosságú vagy a kívánatos társadalmi folyamatokat is segítő civilek önkormányzati támogatásában tükrözhető társadalmi jelentőségük.

### III.2. A hivatal vezetése

A beszélgetésekből az derült ki a Támogató Csoport számára, hogy polgármester és a jegyző szorosan együttműködve irányítja a hivatalt. Véleményünk szerint elképzelhető, hogy ebben a viszonyban és a hivatallal való kapcsolatban is bizonyos hatásköri határok tisztázása és betartása, továbbá mind több feladat delegálása nagyobb teret adhatna a hivatal dolgozóinak, és ezzel kreatívabb és lelkesebb munkára ösztönözhető a beosztottakat.

A dokumentumok és helyi tapasztalatok azt mutatják, hogy a hivatalon belül szilárd, kialakult és kiszámítható vezetési kultúra és jogszerű munkavégzés a jellem-

ző. A jegyző rendszeres, heti értekezletet tart az irodavezetőknek, és a fontosabb ügyekben törekszik a horizontális egyeztetésekre.

A hivatali munka négy irodára tagolt, struktúrája logikus, de egyes pontjain konfliktusos működésmódok alakultak ki. Ilyen konfliktusos elem például a szociális és gyermekvédelmi feladatok összekeveredése. E téren fontos lenne a szolgáltatások és a hatósági hatáskörök hivatalnokok közötti szétosztásának felülvizsgálata és nagyobb mérvű elkülönítése azért, hogy ne fordulhasson elő, hogy ugyanaz a személy jelenik meg megítélő, mintegy büntető, és támogató szerepben ugyanazzal az ügyféllel szemben (pl. a szociális feladatok és a jegyzői gyámhatósági feladatok pontos szétválasztása, részletesen később). Az ilyen helyzet a közügyekben kevésbé jártas ügyfélben csökkentheti a támogató funkcióba vetett bizalmát.

Az is megfontolandó, hogy érdemes lenne-e a polgármesteri hivatalban egészében egy átfogó profiltisztítást végezni, és a hatósági és szolgáltató tevékenységeket minden lehetséges esetben szétválasztani. E kérdéskörben különösen megfontolandó, hogy a családsegítő szolgáltatást vagy más szolgáltatásokat érdemes lenne-e kiszerezni, és ezzel is segíteni a profiltisztítást. Az átlátható konstrukcióban kiszereződött közszolgáltatások esetén a szolgáltatási normák és tartalmak meghatározása, valamint az ellenőrzés megmarad az önkormányzat kezében, de mivel a szolgáltató elválik a hivataltól, a tényleges számonkérés és elszámoltatás könnyebbé válik, és ezzel az önkormányzat elvben jobban tud az ellátottak érdekképviseletére koncentrálni.

Amikor az önkormányzat a különböző tevékenységeit felülvizsgálja, és meghatározza a kiszervezhető tevékenységeket, érdemes lenne megvizsgálni a DIT Kft. keretében végzett szolgáltatási tevékenységeket is, és azok egybefogásának racionalitását is ellenőrizni.

A szervezeti kérdések mellett néhány vélhetően problémás tartalmi ügy is körvonalazódott a beszélgetések során, főleg a humán szolgáltatások terén. Úgy tűnt, hogy az elfogadott szakmai és tudományos tájékozottság alapján alapvető értékválasztásokat kellene meghozni egyes ügyek kezelésében ahhoz, hogy konzisztens támogató és hatósági funkciót tudjon teljesíteni az önkormányzat. A konzisztens önkor-



mányzati tevékenységhez az is szükséges lenne, hogy az alkalmazottak kiválasztásakor olyan embereket válasszon az önkormányzat, akik szakmailag és emberileg is hitelesen tudják képviselni az önkormányzat által meghatározott elveket. Emellett arra is szükség lenne, hogy a meghatározott elvek és szolgáltatási tartalmak teljesülésének nyomon követésére olyan teljesítményértékelési rendszert dolgozzon ki az önkormányzat, amely szembesíti mind a dolgozókat, mind a döntéshozókat a tevékenységek eredményével.

Mindezek azért lennének nagyon fontosak, mert a konfliktusos és inkonzisztens rendszer kifelé esetenként úgy jelenik meg, mintha támogató és problémamegoldó helyett sajnos csak megítélő és ügyintézői attitűd működne a humán ágazatokban, és felmerülhet egyes szereplőkben, hogy ennek a felfogás- és működésmódnak alternatívá válhatnak.

### III.3. Kommunikáció

A polgármester nyitott, és keresi azokat a kommunikációs módokat és stratégiákat, amelyekkel javítani lehetne a társadalmi kapcsolatokat. Az önkormányzatnak megvannak az alapvető kommunikációs csatornái: TV, újság és weboldal. Jó, hogy a TV közvetíti a képviselő-testületi üléseket, és a honlap és az újság rendszeresen közöl közérdekű és az önkormányzati döntésekre és szolgáltatásokra vonatkozó információkat. Mégis úgy tűnik, hogy ezek a közlések nem elegendők a helyiek közügyekkel kapcsolatos érdektelenségének megtörésére és a társadalmi részvétel erősítésére.

Tapasztalatunk szerint Dunaföldváron alapvetően egyirányú kommunikáció alakult ki, ami általában nem is alkalmas a lakossági érdektelenség megtörésére. Bár az önkormányzat szándéka az aktívabb kommunikáció és a társadalmi részvételre készítés, mégis úgy tűnt, hogy az adott kommunikációs csatornák használatának gyakorlata is az egyirányú információközlést támogatja. Így a kommunikáció nem tényleges párbeszéd önkormányzat és közösség között, hanem tudósítás, ahol a média szerepe abban merül ki, hogy információkat terítsen. A média ezt korrekten meg is teszi, de a Támogató Csoport tagjaiban az a kép alakult ki, hogy a lakosságban ennek ellenére nem tudatosulnak a kapott információk, és az önkormányzat sem juthat érdemi információhoz az emberek reakcióiról, vágyairól és az egyes kérdésekben ki-

alakított álláspontjáról. Ezért úgy látjuk, hogy érdemes lenne végiggondolni, milyen kommunikációs stratégia és folyamatok tehetnék az emberek számára nyomon követhetővé az információkat és a helyi eseményeket, és hogyan lehetne az információáramlás másik elemét, a lakók felől az önkormányzat felé vezető csatornát kialakítani.

A Támogató Csoportnak úgy tűnt, hogy a kommunikációs csatornákat működtető személyekben valószínűleg megvan a képesség arra, hogy – amennyiben nagyobb teret kapnak – a meglévő csatornákat rendszerbe szedve következetesebben és hatékonyabban tudják azokat használni. A társadalmi párbeszédhez azonban ennél több kell: a befelé irányuló információáramlásnak is el kellene indulnia.

Ehhez egyrészt szükséges lenne az, hogy az önkormányzat többet áldozzon a professzionális társadalmi kapcsolatokra a projektek előkészítése kapcsán is, és ezeket a többi kommunikációval közös rendszerbe szervezze. A döntések előkészítése során a lehetséges alternatívák társadalmi véleményezésének bevezetése felkeltheti a polgárok érdeklődését, és esélyt adhat nagyobb érdeklődés, társadalmi felelősség és kötődés fejlesztésére. Az előzetes kommunikáció és párbeszéd segíthet a döntések szélesebb mérlegelésében és a lakossági elvárások és remények formálásában is.

Másrészt fontos lenne megtalálni azokat az egyéb kérdéseket és ügyeket is, amelyek megfelelő tálalással aktív és konkrét véleménynyilvánításra készítetnek a szereplőket, és így elindíthatnák a lakosságtól az önkormányzat felé áramló kommunikációs folyamat is annak érdekében, hogy a kommunikáció tényleges társadalmi kapcsolattartássá válhasson.

A korábban javasolt „ügyekből építkező stratégiaalkotás” is segíthet a társadalmi párbeszéd formálásában. A stratégiai fontosságúvá emelt ügyek könnyen generálhatnak érdeklődést, és amennyiben a döntés előtt marad elég idő ahhoz, hogy az emberek értesüljenek, szóbeszéddé váljon, majd ez után az önkormányzat alternatív javaslatokat bocsátana vitára; az alternatívák felkínálása ebben az esetben is adhatna esélyt arra, hogy a még apatikus potenciális szereplőket részvételre készítse.

Hasonlóan erősen mobilizáló ügyek lehetnek a település lakóit zavaró, konfliktusos ügyek is. Amennyiben szakszerűen vezetett részvételi folyamatban kezeli a

konfliktusokat a település, annak nagyon erős közösségépítő és normateremtő hatása lehet. A részvételen alapuló konfliktuskezelés során a kezdetben eltérő problémák és megfogalmazások közelebb kerülhetnek, s így lehetőség adódhat a mindenki számára elfogadható megoldások kimunkálására. Emellett a részvétel során formálódó álláspontok nemcsak az adott ügy kezelését segíthetik, hanem megalapozhatják azt a gyakorlatot is, hogy bizonyos kérdésekben a társadalmi párbeszéd lehet a módszer a megoldások kialakítására. A tervek, ügyek és konfliktusok megbeszélésére létrehozott eseti fórumok, amelyek lehetőséget adnak a résztvevőknek arra, hogy véleményüket, féltelmeiket és álláspontjukat utköztethessék konkrét kérdésekben, sokaknak az első pozitív tapasztalatokat nyújthatnák a helyi demokrácia közvetlen formáinak működéséről. Ilyen tapasztalatokra egy későbbi szélesebb párbeszéd már könnyebben építhető.

Látni kell azonban azt is, hogy amennyiben Dunaföldvár úgy dönt, hogy fontosnak tartja a társadalmi párbeszéd erősítését, akkor az önkormányzatnak többet kell áldoznia pénzben és odafigyelésben is a professzionális társadalmi kapcsolatok kiépítésére. Ehhez stratégia kell, megfelelő személyek és olyan kommunikációs csatornák és fórumok kialakítása, amelyek támogatni tudják a párbeszédet.

Ebben az összefüggésben a kommunikációs csatornákkal kapcsolatban fel kell vetni azt is, hogy a kommunikációs eszközök kiadói jogaival összefüggő jogi szerkezet magában hordozza az intézményes kockázatot a közszolgáltatás kiegyensúlyozottsága és a pártatlanság tekintetében. Ennek ellenére a beszélgetésekből az a határozott benyomásunk, hogy a gyakorlatban a felügyeleti szervek részéről maximális a függetlenség megvalósítására és biztosítására irányuló szándék, és a műsort készítőik élnek ezzel a lehetőséggel. A véleményekből az derült ki, hogy az önkormányzat nem használja a ki a függelmi viszonyt a tájékoztatás tartalmának befolyásolására, de mivel ebben a rendszerben az intézményes kockázat fennáll a függetlenség csorbítására, ezért – még az aktívabb kommunikációs stratégia elindítása előtt – érdemes lenne a rendszer átalakításán elgondolkodni.

(folyt. köv.)

# Országos Családi Könyvtári Napok

Mint azt az elmúlt években megtapasztalhatta a Berze-Nagy Ilona Városi Könyvtár olvasóközönsége, októberben egyhetes programmal várják a könyvtár munkatársai az intézménybe látogatókat.

■ BALOGH EMESE

Idén a családokat szólította meg az országos kezdeményezés, melyhez csatlakozott a dunaföldvári könyvtár is. A mese világnapján, október 4-én az alsó tagozatosok vendégeskedtek a Béke téri épületben, s ekkor került sor egy meseillusztrációs

verseny eredményhirdetésére is. Október 5-én a családokat, gyermekeket és szülőiket hívták meg a könyvtárosok „Anyá, Apa olvastad ezt?” című programjukra, melyen a szülők és gyermekeik osztották meg a jelenlévőkkel kedves, közös olvasmányaikat.

Október 6-án a nagyszülőket és unokáikat várták a könyvtárba; a központi hely ezúttal a számítógép-terem volt. A legidősebbek és a legfiatalabbak együtt netezhettek, s volt a lehetőség arra, hogy az idősebbek elleshessenek egy-két internetes, számítógépes fogást unokáiktól.

A hét utolsó két munkanapján a gimnazisták látogattak el a könyvtárba. A 11. évfolyamosok számára csütörtökön Dr. Jancsó Erzsébet házi gyermekorvos tartott előadást az egészséges életmódról, a 12. évfolyamosoknak pedig pénteken Gurics Annamária beszélt a gazdálkodás alapvető ismereteiről.

A hétféle ismét a családokat szólította meg. Szombaton közös játéka teremtettek lehetőséget a könyvtárosok, s vasárnap is várták az olvasókat a Berze-Nagy Ilona Városi Könyvtárba, ahol a programok mellett ez a hét a megbocsátásról is szólt. Késedelmi díj fizetése nélkül vihették vissza a kölcsönzött könyveket azok, akik megfeleltek a határidőről. ■

## Könyvajánló

**Bizonyára sokan ismerik Anna Frank naplóját, vagy láttak képeket az Auschwitz naplóból, olvastak e témáról szóló személyes visszaemlékezést, láttak olyan különleges dokumentumfilmet, mint Sára Sándor Pergőtüze, melyben a doni katasztrófáról emlékeznek a túlélők. Ezek a hiteles visszaemlékezések segítenek bennünket eligazodni a történelmi eseményekben; az egyes ember által átélteken keresztül árnyaltabb képet kapunk az adott időszakról.**

■ KISS ÉVA

Tamás könyve - ez a címe annak a jó fél évvel ezelőtt megjelent kötetnek, amely Tóth Ildikó, Olaszországban élő magyar tolmácsnő, angol-olasz szakos tanár munkáját dicséri. Ildikót jól ismerhetik a dunaföldváriak, hiszen 2001. óta ő Ossona, olasz testvérvárosunk tolmácsa. Elmondása szerint véletlenül találkozott, ismerkedett meg Dr. Anna Maria Hábermann doktornővel, hallott az örökségről, melyből ez a különleges könyv született.

„A történettel úgy találkoztam - meséli Tóth Ildikó -, hogy egy Milánóban élő hölgy, aki félig olasz- félig magyar, de egy szót sem tudott akkor magyarul, írt egy könyvet. 2002. táján Milánóban volt a „Tibor utolsó levele” című könyv bemutatója. Láttam a meghívóját, elmentem, mert gondoltam, hogy magyar a szerző, a Hábermann név nem lehet olasz.

A könyv lányregényre emlékeztető történet, egy magyar fiú és egy olasz lány szerelmi története. 1955-56-ban játszódik, az alkotó beleszóvi az 56-os forradalom eseményeit

is. Megismertem a szerzőt, Anna Maria Hábermann, de három évig csak évente egyszer, a milánói konzulátus március 15-ei megemlékezésén találkoztunk.

2005-ben egy közös ismerősünk mondta, Anna Maria szeretné az 50 éves évforduló alkalmából Magyarországon megjelentetni a könyvét. Szeretné lefordíttatni, vállalnám -e. Szívesen vállaltam. Felkerestem 2005 májusában. Megbeszéltük a könyvvel kapcsolatos dolgokat, ismerkedtünk egymással. Majd jó fél óra múltán előhozott három vastag dossziét, amiben levelek voltak: Tamástól - egy kisfiútól, a nagyszülőktől, nagynéniktől, barátoktól; levelezés, melyet az apukája kapott.

Pár évvel korábban, szülei halála után 2002-2003. körül találta őket a padláson. Nem értette, miről szólnak, mert nem tudott magyarul, viszont tudta, hogy nagyon fontosak, s neki meg kell tudnia, miről szólnak. Odaadta a kezembe a lapokat, hogy nézzem meg. Ezek elsősorban a gyermek Tamás levelei voltak, gyönyörű gyöngybetűkkel írva. „Papókám - ez volt a megszólítás - látnád, hogyan biciklizem már?” - nekem ekkor volt a nagyfiam tizenégy éves- elszorult a szívem, elkezdtek potyogni a könnyeim.

Anna Mariát nagyon megrázta, mikor kiderült szeretett édesapjáról, hogy zsidó, hogy édesanyja a második felesége volt, és hogy volt egy testvére. Neki semmit sem mondtak el a szülei, pedig mindenki tudott a tragédiáról, még a rokonság is. 1933-tól 1936-ig a papa az első feleségével és a fiával Olaszországban élt. Majd pápai engedéllyel a szülők elváltak, 1936-ban a mama visszatért Magyarországra, Tamás akkortól az anyai nagymamával Baján élt. Iskolába kezdett járni, megtanult írni. Ekkor kezdődik a levelezés.

A papa néha meglátogatta; vannak fényképek, be tudtuk azonosítani a fotókat a különböző látogatások alapján, a látogatásokat a levelek alapján. Ugyanígy a nagynéni, a nagyszülők levelezését is a dátum vagy bélyegző alapján.

Tamás állítólag önként követte a nagymamáját a gettóba, majd a többiekkel együtt Auschwitzba vitték őket. Nem mondták ki a családban, de valószínű, hogy ott halt meg. A vöröskeresztes keresőlevelek nem hoztak eredményt. Ezt a tényt az édesapja soha sem tudta elfogadni.

Csak az Olaszországba küldött levelek maradtak meg. Aladár, Tamás édesapja rövid idő múlva megnősült, 1943-ban megszületett Anna Maria. Miközben fordítottam a könyvét, ő egyre több levelet, fénymásolatot mutatott meg nekem. Közben elkezdett magyarul tanulni, ő is fordíttatta, mással is fordíttatta a leveleket, biztosan ismerni akarta a tartalmukat. Amikor megkaptam tőle a fénymásolatokat, magnóra felolvastam neki a leveleket olaszul.

Kezdetől fogva az volt a szándékunk, hogy ezek a levelek visszakerüljenek Magyarországra. Meg kell, hogy jelenjenek, ismerjék meg az emberek, főleg a gyerekek - én a tizenéves korosztályra gondoltam. Nem tudok arról, hogy Magyarországon megmaradt volna ehhez hasonló levelezés. Még 2006-ban megkerestem a Holokauszt központot a Páva utcában, ők lefénymásolták az anyagot; a doktornő végrendelete szerint ők fogják majd megkapni az eredeti leveleket, fényképeket.

Mindenkit elsősorban a nagyszülők és a nagynéni levelei érdekeltek, akik írtak a gettóról, a deportálásról, a gyerek alakjáról ☺

☛ senki sem érdeklődött különösebben. Pedig szerintem ő volt a kulcsfigura. A gyermek, aki még Olaszországban meg lett keresztelve, cisztercita iskolába járt, aki kereszténynek tartotta magát és ártatlan volt. Szimbolikus a szerepe a család életében és a magyar zsidóság életében. A meg sem született nem nőtt nemzedék megszemélyesítője. Ő soha sem beszél a háborús dolgokról, a megszorító intézkedésekről, a zsidóüldözésről. Egy kisfiú, aki éli a hétköznapi életét, nagyon boldogan, kiegyensúlyozottan. Születésnapja zsúrjai vannak, karácsonyt ünnepel, cserkész lesz. Olyan dolgokról számol be a papájának, amelyekről bármely gyerek beszámolhatna, keresztény vagy nem keresztény, zsidó vagy nem zsidó. Ezt találtam nagyon megrendítőnek, példaértékűnek, nagyon fontosnak. Hat éves korától tizennégy éves koráig követhetjük az életét, minden napjait és Magyarország mindennapjait. A

körülötte zajló háborús idősokra inkább a fotókon látszik utalás. Látjuk cserkészegyenruhában, máshol iskolai egyenruhában van vagy biciklizik a főtéren, és a háttérben látszik a nyilaskeresztes párt plakátja a hirdetőoszlopon.

Mindezek miatt határoztam el, hogy csinálnék egy könyvet az anyagból. Akár trilógia is lehetett volna belőle: Tamás könyve, a nagyszülők könyve és Inci (nagynéni) könyve. Összerakosgattam az anyagot, először úgy gondoltam: egy fotó és egy levél változtatásával, mindenféle kommentár nélkül jelenjen meg a könyv. Írtam a Kieselbach Galériának- azért esett rájuk a választásom, mert 2006-ban ők jelentettek meg egy 56-os naplót, ami szintén egy kisgyerek írása a forradalom napjairól-, hogy nekem is van egy hasonló anyagom. 2006 őszén írtam nekik, először nem válaszoltak, de a második levelemre rögtön jött a válasz, szívesen megnéz-

nék. Tavasszal hazahoztam a lila füzetemet. Azt hiszem, nagyon megérintette őket. 2007 nyarán Milánóban bemutattam Anna Mária-nak Kieselbach Tamást és a munkatársát. A hatalmas anyagot „beszkennelték” Budapesten, de ennek igazából csak a töredéke jelent meg, amit összekötő, magyarázó szöveggel egészítettünk ki.

Az anyaggal 2007 őszétől 2009 májusáig nagyon sokszor utaztam Magyarország és Olaszország között. Saját ügyemnek tekintettem, hogy a könyv megjelenjék, hogy Anna Marianak segíthessek feldolgozni családját eltitkolt múltját is azzal, hogy az öröksége megjelenjen.” ■

(Az igényes kiállítású könyv 2009-ben Kieselbach Tamás kiadásában jelent meg. Megvásárolható könyvesboltokban vagy rendelhető a [www.kieselbach.hu](http://www.kieselbach.hu) címen.

A szerk.)

## A magyar népmese napja az alsó tagozaton

**Iskolánkban, a Beszédes József Általános Iskola alsó tagozatán már sok éve hagyomány az őszi rajzpályázat. Ebben a tanévben a magyar népmese napja – szeptember 30. - volt a témája a rajzpályázatnak. Mindenki azt a magyar népmesét rajzolhatta le, amelyik neki a legkedvesebb volt.**

KUTINÉ PÉTER ILONA

Az idei rajzpályázatot sikeresnek mondhatjuk, mert 170 alkotás érkezett a felhívásunkra. A zsűrinek ebben az évben is nehéz dolga volt, végül 13 tanuló kapott oklevelet és ajándékot. Az aján-

dékok megvásárlásában teljes mértékben az iskola „Együtt a korszerű oktatásért” alapítványa adott anyagi segítséget.

Az ünnepélyes eredményhirdetésre 2010. október 4-én a Városi Könyvtárban került sor. Az eredményhirdetést színesítette a harmadik-negyedik osztályos tanulók meseolvasása.

A legszebb 90 rajz még 2 hétig megtekinthető a városi könyvtárban.

### Rajzpályázat díjazottjai:

1. osztályosok: I. hely: Szabó Bence 1.c, II. hely: Noszkó Dóra 1.b, III. hely: Markovics Flóra 1.a

2. osztályosok: I. hely: Dobos Zsanett 2.b, II. hely: Csigi Lóránt 2.c, III. hely: Sóki Zsuzsanna 2.a

3. osztályosok: I. hely: Pápa Anett 3.a, II. hely: Gauzer Szandra 3.b, III. hely: Ruff Mónika 3.d és Sztojka János 3.c

4. osztályosok: I. hely: Krizsán Kitti 4.c, II. hely: Skutovics József 4.a, III. hely: Banyai Gréta 4.c

### Meseolvasók:

3. osztályosok: Bertalan Domonkos 3.a, Vicsik János 3.b, Moró Laura 3.c, Márkus Fanni 3.d

4. osztályosok: Recskó Nikolett 4.a, Krisztián Kamilla 4.c, Tóth Zoltán 4.d ■



## Hambalkó autósiskola

KRESZ tanfolyam indul:

**2010. október 25., november 8., 16 óraker.**

Kategóriák: Moped, A, B, C, E, K.  
Elsősegély tanfolyam a helyszínen!

Tehergépkocsi-vezetői tanfolyam támogatással!

**3 havi kamatmentes részletfizetés lehetősége!**

OKÉV szám: 17-0073-05, Akkreditációs lajstromszám: 0855

Német kezdő és haladó nyelvtanfolyam indul felnőtteknek és gyerekeknek.

### Jelentkezés illetve bővebb információ:

Dunaföldvár, Fehérvári u. 17. és Dunatújváros, Piac tér

Szolgáltatóház I. em. Telefon: (30) 618-93-99

[www.hambalkoautosiskola.hu](http://www.hambalkoautosiskola.hu)

## Programajánló

**Humor nagy adagban, megannyi formában, az igényes szórakoztatás égisze alatt – Ez a Sosem Ugyanaz Comedy Klub, a S.U.C.K.**

### ■ DUKAI ANITA

A négy állandó tagból és egy konferanszból álló csapat az igényes szórakoztatás mellett kötelezte el magát 2008-as megalakulásakor. Műsoruk részét képezik saját írású és saját maguk által előadott jelenetek, monológok, videók, zenei betétek, egyéb humorügyi finomságok, mindez egyetlen célért: a Közönség minden tagja találja meg a neki tetsző részeket, és kiadós nevetés nélkül senki se távozzon az est végén. Mivel a név kötelez: a műsor mindig megújul, mindig más, Sosem Ugyanaz a Comedy Klub. A csapat október 30-án (szombat) este 18 órától az Ispánházban lép fel. Belépő 500 Ft. ■



**CATARR**

**INTERNET  
ÚJ ELŐFIZETŐKNEK 3 HÓNAPIG  
FÉLÁRON!\***

	Bruttó ár 1 éves hűséggel a 3. hónap végéig*	Bruttó ár 1 éves hűséggel a 4. hónaptól
<b>NET 2M</b> garantált: 256 /64Kbit/sec	<b>1 895 Ft</b>	<b>3 790 Ft</b>
<b>NET 5M</b> garantált: 2560 /512Kbit/sec	<b>2 695 Ft</b>	<b>5 390 Ft</b>
<b>NET 10M</b> garantált: 5120 /1024Kbit/sec	<b>3 345 Ft</b>	<b>6 690 Ft</b>
<b>NET 15M</b> garantált: 7680 /1635Kbit/sec	<b>3 995 Ft</b>	<b>7 990 Ft</b>

Honlap: [www.tarr.hu](http://www.tarr.hu) • E-mail: [info@tarr.hu](mailto:info@tarr.hu) • Tel.: 1223 • 06-40/416-000  
Levelezési cím: TARR Kft. 7101 Szekszárd, Pf. 316.

Sok a kiadása? Kiköltekezte magát az iskolakezdésre?

Takarítson meg szórakozásán! Rádásul még a Bajnokok Ligájáról sem marad le mostantól! **Digi sport** a TARR KábelTV Extra csomagjában!\*\*

**KÁBELTELEVÍZÍÓ  
ÚJ ELŐFIZETŐINKNEK  
AZ ELSŐ HÓNAP  
DÍJMENTES!\***

**KITÁRJUK A VILÁGOT!\***  
Unja már hogy csak a legkisebb csomagunkat látja? Váltson Mini kábeltelevízió Alap vagy Extra csomagunkra és 2 hónapon át továbbra is a Mini árat számlázzuk!





\*A kedvezményes hónapok letele után a mindenkor aktuális 1 éves hűség árak lépnek életbe. Az akció 2010.08.23-tól visszavonásig érvényes a Tarr Kft. lakossági előfizetői részére területi és időszaki kedvezménytel. Az akció feltétele 12 hónap hűség vállalása, melybe beleszámítanak a díjmentes, valamint a csökkentett havi díjú hónapok is. A kedvezmények nem vonatkoznak a Kombiban rendelt új szolgáltatásokra, módosításokra. \*\*Digi sport csomagja Orli és Seregélyes településeken nem érhető el, eltérő csomagja közzététel miatt.

Honlap: [www.tarr.hu](http://www.tarr.hu) • E-mail: [info@tarr.hu](mailto:info@tarr.hu) • Tel.: 1223 • 06-40/416-000  
Levelezési cím: TARR Kft. 7101 Szekszárd, Pf. 316.

**CATARR**

**NEM VÁRT KIADÁSOK?**

**ÁTMENETI PÉNZHIÁNY?**

**FELÚJÍTÁS?**

**Lakossági ügyfeleink részére kínáljuk a felhasználási célhoz nem kötött, forintban igényelhető „KOMBI” hitelünket.**

**Hitelösszeg:** 100.000 Ft - 5.000.000 Ft  
**Kamat mértéke:** Jegybanki alapkamat +8%, azaz jelenleg évi 13,25%; lakossági számlával rendelkező ügyfeleink számára: jegybanki alapkamat +6%, azaz jelenleg évi 11,25%  
**Futamidő:** 1-15 év  
**Előtörlesztési díj:** 0 Ft!

**Például\*:**

Hitelösszeg	Futamidő	Törlesztőrészlet (JB+8% esetén)	THM (%)
100 000 Ft	3 év	3.400 Ft/hó	18,3
500 000 Ft	3 év	16.970 Ft/hó	15,7
1 000 000 Ft	5 év	23.000 Ft/hó	15,1

\*Jelen tájékoztatás nem teljeskörű, és nem minősül ajánlattételnek. Bővebb felvilágosításért kérjük forduljon kirendeltségeinkhez és fiókjainkhoz, vagy hívja a (75) 541-510-es központi telefonszámot! Hitel előkészítési díj 1 mFt-ig 2.000 Ft; 1 mFt felett 2%, de min. 3.000 Ft. Kezelési költség 1%. Egyenközlő díja 300 Ft/év, zárlati díj 500 Ft/év, amit a Takarékszövetkezet minden év végén egyszer számít fel, mindaddig amíg az ügyfélnek az év utolsó munkanapján tartozása áll fenn. 1 mFt feletti kölcsönnél ingatlan fedezet is szükséges, ehhez kapcsolódó nem a Takarékszövetkezet részére megfizetendő egyéb költség: adó és értékbizonyítvány, jelzálogbejegyzés. (3 millió Ft felett értékbecslést, jelzálogbejegyzést és közokiratba foglalást is előír a Takarékszövetkezet!)



**Dunaföldvár és Vidéke  
Takarékszövetkezet**

## Ismét áll a Kéri-kereszt

Az M6-os autópálya építése során a Németkér felé vezető úton álló keresztet az építési munkák miatt el kellett bontani. A művelet szakszerűen megoldódott. A műtárgyat darabokra szedték, és megőrzés céljából elszállították az útépítők. Az eredeti kereszt visszaállítására azonban már nem került sor, mert az közben eltűnt, az útépités bonyolult fázisában nyoma veszett.

■ SZABADOS SÁMUEL

A felelősséget a kivitelező magára vállalta, s jelezte, hogy kártérítést fizet a hibáért. Szabó László, a mezőőrség vezetője ekkor határozta el, hogy helyi összefogással új keresztet állítanak fel az eredeti helytől nem messze. A környékbeli gazdák körében támogatókra lelt, s az új kereszt augusztus elején a helyére került. Bircsár Antal kőfaragó mester készítette el az alkotást, a környékbeli gazdák közül Jákló Viktor, Ambrus György, Rabóczki Nándor, Mráz Péter és Lajkó Ferenc támogatta az újraállítást.

Az eredeti mű pontos története, s állító-



jának neve nem ismert. Valószínűleg a XX. század elején egy környékbeli gazda állíthatta hálája jeléül. Más elképzelés szerint háborúban elhunyt magyar katonák emlékét őrzi. A bizonytalanság miatt az új keresztre az „Elődeink emlékére” felirat került. Az újraállítók szeptemberben ünnepélyes keretek közt szeretnék felszentelni az alkotást.

Szabó László szerint a város külterületén több mint negyven kereszt áll. Ebben a tekintetben Dunaföldvár az ország településeit tekintve valószínűleg élenjáró. A kereszteteket a XIX. század és az 1930-as évek közötti időszakban állíthatták, többnyire ma-

gánszemélyek, civil közösségek köszönetül például gyermekáldásért, bő termésért.

A németkéri útnál álló emlékmű területi elhelyezkedése arra utal, hogy a környékbeli földtulajdonos, esetleg szomszédai állíthatták. Sajnos, ezekről az eseményekről pontos dokumentációk nem készültek, így az állítás története szájhagyomány útján terjedtek, melyek hitelessége az idő során csorbult.

A tiszteletre méltó tárggyá vált keresztet a környékbeliek tartották rendben, virágokkal ékesítették; eszmei értékük napjainkban ezért is jelentős. A külterületi keresztetek közül több megújult már, de jelentős részük még felújításra vár. ■

## TÁMOGATÓINK

Dunaföldvár Város  
Önkormányzata

Dr. Süveges Árpádné

Petrovics Józsefné

Ráthgéber Lászlóné

## Magna Cum Laude koncert

Sikeresnek bizonyul a művelődési ház munkatársainak pár évvel ezelőtti ötlete, miszerint a szüreti napok nyitó rendezvénye egy ismert és népszerű zenekar koncertje legyen a váruddarban.

■ SZABADOS SÁMUEL

A múlt évi Republic koncert után idén a Magna Cum Laude fellépése nyitotta a rendezvénysorozatot. A múlt évihez hasonlóan idén is nagy volt az érdeklődés, az üléshelyek megteltek, a később érkezők már csak állva élvezhették a műsort. A zenekar énekese, gitárosa Mező Misi rövid interjújában elmondta, hogy többször járt már városunkban, de csak átutazóként. Most nézhetett körül először; s nem is gondolta, hogy ilyen szép környezet várja a váruddarban.

Kérdésünkre, hogy mi népszerűségük titka, egyedi stílusukat, hangzásvilágukat jelölte meg. Elmondása szerint 1999-ben, amikor megalakultak, nem volt igazán igény a zenéjükre, a menedzserek szerint



nehezen lehetett eladni őket. Más zenei irányzatok hódítottak akkor, amelyek aztán lassan kifutottak szezonális jellegük miatt, s az utóbbi pár évben felfigyelt a Magna Cum Laudéra a szakma és a közönség is.

A négy zenész más- más zenei stílust kedvel, képvisel. Dalaikban ezek nagyszzerűen ötvöződnek. Megjelennek a cigány-

zene, a népzene motívumai, a rock, a szon dallamvilága. Ennek köszönhető, hogy koncertjeiken a különböző irányzatokat

kedvelő csoportok igényeit is ki tudják elégíteni. Kik talál magának kedves dalt a repertoárból.

Kezdetben, mint szinte mindegyik zenekar, a tini korosztályt próbálták meghódítani. Idővel viszont a kissé idősebb korosztály lett a tömegbázisuk. Ez részben a dalszövegeiknek köszönhető, melyek általában köznapit témákat dolgoznak fel, de bizonyos élettapasztalat kell a meg-

értésükhöz.

Pályafutásuk során Mező Misi szerint kaptak pofonokat is, voltak nehéz időszakok. Az utóbbi időben azonban egyre több meghívást kapnak, éves programfüzetük már szinte megtelt. Dalaikat egyre többen dúdolják. „Kezdjük elhinni, hogy népszerűek lettünk”- fejezte be a beszélgetést a csapat frontembere. ■

## Czobor Zsolt a Balkán Bajnoka

Szeptember másodikán ismét látványos kick-box gálának adott helyet a városi sportszarnok. A program záróeseménye és egyben csúcspontja a Balkán Bajnoka címért folytatott küzdelem volt, mégpedig dunaföldvári sportoló részvételével.

■ SZABADOS SÁMUEL

Az ötlet Rozmann Istvántól, a földvári szakosztály edzőjétől származott, aki ifj. Csepeli István helyi vállalkozó támogatásával hozta városunkba az eseményt. Az amatőr K-1-es meccsek nemcsak bemutató jellegűek voltak, hanem pontszerzők is, hiszen az itt elért eredményeket, győzelmeiket az országos listán is jegyzik.

Nemzetközi mezőny állt szorítóba a délutáni órákban. A hazaiakon kívül török, osztrák, horvát bokszolók melegítettek a ring körül. A helybéliek természetesen a földvári fiataloknak szurkoltak, nem is hiába, hiszen a bíró a meccsek végén mind egyikük karját a magasba emelte. Rozmann István edző ennél jobb teljesítményt nem is várhatott tanítványaitól.

Időcsúszás miatt a legrangosabb összecsapásra már az éjszakai órákban került sor, többen ezt már nem tudták kivárni, pedig érdemes lett volna. Czobor Zsolt egy horvát öklözővel mérkőzött a Balkán Bajnoka cím elnyeréséért. Zsolt heteken át keményen készült, ellenfeléről nem sok információja volt, elsősorban önmagában bízott. A hazai pálya, a közönség biztatása sokat jelentett számára. Kiegyenlített volt a mérkőzés, de Zsolt elmondása szerint a küzdelem hevében belülről kevésbé lehet érezni, hogy kinek áll a meccs. A sportág jellegéből adódóan az utolsó pillanatig van

esélye mindkét félnek a győzelemre.

Czobor Zsolt eddigi sportpályafutásának egyik legjelentősebb sikerét érte el. A Balkán Bajnoka címet lépcsőfoknak tekinti a profi versenyzéshez vezető úton, a cím nemzetközi szinten is ismertté teszi a nevét, újabb kihívásokra kérhetik fel. Mint mondta, rövid pihenő után elkezd a felkészülést a következő hónapokban reá váró K-1-es küzdelmekre. A mostani siker önbizalmat jelent a számára a folytatáshoz.

A szervezők sikeresnek minősítve a szeptemberi eseményt, a tavaszi folytatásról beszéltek, mely ismét izgalmas meccseket, látványos menteket hozhat városunkba. ■

## Csehországban jártak a Löfan mazsorettek

A Csehországban rendezett Európa Bajnokságon debütált Huszárikné Egervári Éva, aki nyáron vette át a mazsorett egyesület irányítását.

■ SZABADOS SÁMUEL

A kis földvári csoport számára a csehországi utazás főleg a tapasztalatszerzést jelentette. A rangos európai megmérettetésen a Delfin csoport szerepelt a legsikeresebben, ők a 19 csapatból a 8. helyet szereztek meg; a magyar indulók közül ők érték el a legjobb eredményt. A földvári lányok többségének ez volt az első rangos megmérettetése. Összteljesítményüket tekintve nem vallottak szégyent, a 15. helyen zártak, a magyarok közül csak egy gárda tudta megelőzni őket.

A résztvevők többsége a környező közép-európai országokból érkezett; az Európa Bajnokság igazi favoritjai a házigazdák és a szlovákok voltak, ők gyűjtötték be a legtöbb dobogós helyezést.

Az új szakvezető sikeresnek értékelte a földvári lányok szereplését. Mint mondta, egy sikeres csapat kialakítása évek munkájának eredménye, s alapja a rangos versenyeken való rendszeres szereplés. Működik a rotáció: a városunkból tanulmányi okok miatt



elkerült fiatalok közül többen rendszeresen visszajárnak, részt vesznek a munkában, de vannak, akik időben nem tudják összeegyeztetni a két tevékenységet. Az utánpótlás szerencsére biztosított, már óvodás korban többen csatlakoznak a mazsorettekhez.

A fellépések száma tavasztól őszig sok. A szabadtéri rendezvények időszakában alig akad szabad hétvégéjük a lányoknak. A versenynaptár az elkövetkező hónapokban az egyéni és a páros kategóriáknak ad megmérettetési lehetőséget, míg a téli időszak gyakorlással, felkészüléssel telik, tavasztól pedig ismét elkezdődik „a nagy menetelés”. ■

## Ismét a regionális bajnokságba kerültek kézilabdásaink

Egy év NB II-es szereplés után az ott elért eredményei alapján városunk kézilabda csapata ismét a Bács- Kiskun és Tolna megyét magába foglaló regionális bajnokságba tért vissza.

■ SZABADOS SÁMUEL

A tíz csapatot számláló régiós bajnokság ellenfelei ismertek a korábbi évekből; új szereplő a mezőnyben a bajai gárda. Ebben az osztályban ifjúsági csapatot nem kell működtetni, s az utazási távolságok valamivel rövidebbek.

Egyesületünk továbbra is a dunavecsei sportszarnokban játssza hazai mérkőzéseit, melyek szombatoként 18 órától kezdődnek. A keretben jelentős változás a nyáron nem történt. Szauder Zoltán abahagyta a játékot, ahogy Orova Tamás is, utóbbi csak az edzői tiszteket tölti be. A csapat az ifi játékosokból töltődött fel,



akikre az edző hosszabb távon számít, fokozatosan igyekszik beépíteni őket a kezdő csapatba.

A bajnokság szeptember közepén kezdődött. A földvári fiúk meglepően magabiztos és nagy gólarányú győzelmekkel vették az első három fordulót. Ezek alapján derült fény arra, hogy mekkora különbség van a két osztály között. Egyéves másodosztályú rutinunkkal esélyt sem adtunk ellenfeleinknek a szoros eredmény elérésére.

Eddigi eredmények: Baja- Dunaföldvár 16:36, Bácsalmás- Dunaföldvár 24:33, Dunaföldvár- Csátesz Csávoly 33:22. ■

## Mecsek maradtak el

A szeptemberi időjárás alaposan átírta a megyei labdarúgó bajnokság mérkőzéseit. A vizes pályák miatt mindegyik osztályban több mérkőzés elmaradt. A halasztásra a pályák gyepszőnyegének kímélése végett került sor. Jelentős összegekbe kerül a fű pótlása, kisebb települések, egyesületek ezt évenként nem tudnák finanszírozni.

■ SZABADOS SÁMUEL

Megeyei első osztályú gárdánk, a DFC a negyedik fordulóban itthon játszott volna, de a pálya állapota miatt az ellenféllel egyezkedve Kölesden került sor a találkozóra. A csere számunkra nem volt kedvező, a felnőtt csapat 3:0-ás vereséget szenvedett, az ifisták 3:1 arányban maradtak alul.

Az állapotok a következő fordulóiban sem javultak. A Kakasd és a Tolna elleni két itthoni meccs elmaradt. A kakasdi találkozót október 1-jén pénteken sikerült pótolni. Vendégeink hasonló problémákkal küzdöttek, mint mi, hetekig edzeni sem tudtak mély fekvésű pályájukon. Néhány játékos nyáron távozott tőlük, nagyarányú vereségüket ezekkel a gondokkal próbálták magyarázni. Az első féldőben már 3:0-ra vezettünk. A másodikban még öt gólt rúgtunk. Így alakult ki a 8:0-ás hazai győzelem. Vendégeinknek még helyzetei sem igen adódtak a 90 perc alatt. A góljaink közül a csereként beállt Schuleisz Attila három, testvére Norbert kettő, Krebsz, Széles és Hargitai egy-egy gólt szerzett. Utánpótlásunk 3:1-re győzött.

A Tolna elleni elhalasztott mérkőzés időpontjáról még nem érkezett döntés. Az október harmadikai vasárnapon egyesületünk

szabadnapos volt, mivel 13, azaz páratlan számú a mezőny.

Megeyei másodosztályú egyesületünk a DSTE továbbra is megőrizte veretlenségét az eddigi őszi meccsek során. A negyedik fordulóban Dunaszentgyörgyön lépett pályára csapatunk. Az esős idő ellenére a pálya a mérkőzésre alkalmas állapotban volt. A fiatalok mérkőzésén 8:0-ás hazai siker született. A felnőttek összecsapásán a házigazdák kezdtek határozottabban, a 9. percben meg is szereztek a vezetést. A 21. percben viszont Pasker Róbert góljával sikerült egyenlítőnünk. Tíz perc múlva Pasker buktatásáért büntetést ítélt javunkra a játékvezető, melyet Alberczki értékesített, így vezetésünkkel zárult a féldő. A második játékrész változatos játékot hozott. Ellenfelünk sokat támadott, de védekezésünkkel sikerült semlegesíteni akcióikat. Az utolsó percekben emberelőnybe kerültünk, ezzel a mérkőzés el is dőlt.

A következő fordulóban a mérkőzés a pálya alkalmatlansága miatt elmaradt. A folytatásban Tengelicen szerepeltünk. Itt is a házigazdák kezdtek jobban, az 5. percben vezetéshez jutottak. A féldő közepén Pasker góljával egyenlítettünk, ez maradt az első játékrész eredménye. A folytatásban Pasker kettő és Szappanos egy találatával már 4:1-re vezettünk. A mérkőzés végén kapott góllal alakult ki a 2:4-es végeredmény. Újabb három értékes bajnoki pontot szereztünk. Ezzel a lista első helyére kerültünk. Ifistáink 3:0 arányban vereséget szenvedtek. Az október 3-ai fordulóban Gerjen volt a vendégünk. Fiatalaink ismét 3:0-ás vereséget szenvedtek. A felnőtt mérkőzésen ellenfelünk jutott vezetéshez az 5. percben. A második féldőt végéig hajtottuk az egyenlítésért, ami a 70. percben Szappanos révén sikerült is. A győztes gól megszerzéséhez már nem volt kellő erőnk. Az 1:1-es döntetlennel a 7. forduló után is sikerült megőrizni veretlenségünket. A nagyszerű teljesítmény eredményeként csapatunk egy mérkőzéssel kevesebbet játszva a tabellán a második helyet foglalja el. Az utolsó meccsen ifistáink 3:0-ás vereséget szenvedtek. ■

## Sárba fulladtak az autók

Szeptember 19-én, mikor is újból autócross versenynek adott otthont a mezőfalvai úti pálya, egész nap esett az eső. A Duna Kupa szervezői már a halasztáson gondolkodtak,

amikor tapasztalták, hogy távoli településekről is érkeztek résztvevők, a verseny megtartása mellett döntöttek.

■ SZABADOS SÁMUEL

A homok jó nedvszívó, de ezt a sok csapadékot már nem volt képes befogadni, a sáros pályán víztócsák csillogtak. Trabant, közép és nagy kategóriában álltak rajthoz a gépek. A közép kategóriában két földvári résztvevő volt, Kaszás Tamás és Fülöp János. Ők az előfutamból a döntőbe jutottak, Tamás első helyeztekként, János harmadikként vívta ki a döntőbe kerülést.

A végső küzdelemben sajnos nem volt szerencsénk. Kaszás Tamás Ladája meghibásodott, elment az olajnyomása, Fülöp János pedig a sárba rekedt, traktorral kellett kivontatni. Tamás beszámolója alapján nagyon nehéz ilyen pályán vezetni, nagy gyakorlatot, rutint igényel. Mivel az autók lelassulnak, helyesen kell megválasztani a megfelelő nyomvonalat, ebből váltani kockázatos és nehéz. Nagy veszélyt jelent a sárba fulladás is. Ezen a versenyen ez gyakori volt, nem sokat pihent a traktor. A sáros talajra az autót másképp kell felkészíteni, durva mintázatú gumik használata ajánlatos.

A látvány egyedi és élvezetes volt. Csúszások, pördülés, sárfröcskölés jellemezte az egész futamot. A közönség, főleg a gyerekek élvezték a sáros előli menekülést.

Fülöp János először vett részt versenyzőként a programban. A környezet nem volt számára ismeretlen, hiszen évek óta szerelőként, segítőként tevékenykedett a DTSE autói körük. Izgatottan várta az első megméretetést. Bár nem ilyen időre számított, a döntőbe jutást sikerként könyvelte el. Ott, sajnos, cserbenhagyta a szerencse.

A fiúkra idén még két verseny vár. Októberben Soltsszentimrén állnak rajthoz, december ötödikén pedig az évadzáró Mikulás Kupát itt, Dunaföldváron rendezik meg, mely ismét tartogathat meglepetést, például egy havas, vagy jeges pálya új kihívások elé állíthatja az indulókat. ■



## Vár Bora 2010

A Tourinform iroda és a Szent Rókus Borlovagrend által szervezett Vár Bora verseny győztes bora egy évig viselheti a Dunaföldvár Zászlós Bora címet.

### ■ SZIEGL ERIKA

A versenyre csak vörösbor kategóriában lehetett nevezni, dunaföldvári pincében érlelt borral. Idén mindössze 14 minta érkezett, de ahogy Gallai Sándor zsűritag mondta, ezek már válogatott borok, hiszen többségük több helyi és környékbeli versenyen megméretett.

Lehet persze kérdezni, hogy mi szükség van a Kertbarát Klub több évtizedes hagyományokat és a Szent Rókus Borlovagrend Duna menti településeket felölelő versenyei mellett még egy harmadikra is. A válasz a nevezési kategória, hiszen ritka az a vörösbor, amelyik március, áprilisban



készen van. Augusztusban tehát a jók közül is a legjobbakat választja ki a zsűri. A 20 pontos értékelés alapján idén a 14 mintából mindössze egy nem volt értékelhető, kettő bronz, hat ezüst, három arany és két nagy arany (19 pont feletti eredmény) minősítés született. Aranyérmes lett Gallai Péter 2009-es Kékfrankosa, Bukovics István 2009-es Cabernet Sauvignon és Budai János 2009-es Cabernet Sauvignon bora. A versenyt nagy arany minősítéssel dr. Sűrű

János 2009-es évjáratú Cabernet Sauvignon és 2009-es Cabernet Sauvignon barrique bora nyerte el. Egy évig tehát utóbbi két bor reprezentálja városunkat a belföldi és külföldi rendezvényeken. ■

**IPPER  
REKLÁM**

- Reklámtárgyak forgalmazása, feliratozása /tollak, öngyújtók, mappák, stb./
- Szitázás /póló, esernyő, cimkék/
- Cég- és reklámtáblák kivitelezése
- Ponyvafestés
- Öntapadós feliratok, grafikák
- Névjegykártyák, prospektusok, plakátok, szóróanyagok készítése

**Dunaföldvár, Duna u. 2**

Tel.: 75/541-071, 30/93-75-317, 30/99-38-032

Fax: 75/541-073 E-mail: ipper@axelero.hu

### A házi orvosok péntek délutáni 12 órától 17 óráig történő rendelési ideje

2010. október 15. Dr. Hallai Róbert

2010. október 22. Dr. Englert Rolland

2010. október 29. Dr. Palkó Ágnes

2010. november 5. Dr. Móricz Zoltán

2010. november 12. Dr. Hallai Róbert

2010. november 19. Dr. Englert Rolland

2010. november 26. Dr. Palkó Ágnes

2010. december 3. Dr. Móricz Zoltán

2010. december 10. Dr. Hallai Róbert

2010. december 11. Dr. Englert Rolland

(december 24-i pihenőnap helyett)

2010. december 17. Dr. Palkó Ágnes

2010. december 31. Dr. Móricz Zoltán



**ÉPÍTÉSZ TERVEZÉS  
INGATLAN ÉRTÉKBESZLÉS  
ÉS FORGALMAZÁS**

#### Tervezés

Családi házak (szoc.pol.is!), üzletek, irodák, ipari épületek, melléképületek.

#### Értékbeszélés

Hitelkérelemhez, ingatlan adás-vételhez.

#### Ingatlanforgalmazás

Építész tanácsadással, teljes körű ügyintézésel, ügyvéd közreműködésével, ingyenes nyilvántartással.

**Elekné Csollány Éva,**

Dunaföldvár, Templom u. 43., Tel/fax: (75) 441-074  
mobil: (30) 959-29-33 vagy (30) 937-53-24



#### Kerekes Lászlóné,

sz. Zajácz Sára

(Bölcske 1929 - Dunaföldvár 2010.)

Hosszú betegség után 2010. október 5-én elhunyt Sárka néni, az általános iskola nyugalmazott tanítónője.

Temetése 2010. október 15-én lesz a Fehérvári utcai temetőben.

Nyugodjon békében!

**Alphazoo Dunaföldvár**

Rákóczi u. 2. (a két patika között)

Telefon: 06 30 902 34 02

**EUKANUBA és PRO PLAN**  
szuperprémium minőségű tápok  
rendkívül kedvező áron!

**Fagyasztott eledelek már 85 Ft/kg**  
ártól,

**Kutya tápok** zsákos vásárlás esetén  
már 120 Ft/kg ártól kaphatók.

**Havonta megjelenő szórólapunkat**  
keresse postaládájában!

**Eukanuba**



**ALPHAZOO**  
KISÁLLATOK HÁZAI NAGYÁRHÁZA  
www.alphazoo.hu

MEGJELENIK 500 PÉLDÁNYBAN  
KIADJA A PART-OLDALAK KULTURÁLIS EGYLET  
FELELŐS SZERKESZTŐ: ANDRÁS FERENC,  
E-MAIL: ANDRASZF@TOLNA.NET  
TÖRDELÉS: MAGYARI ÁKOS  
Cím: 7020 DUNAFÖLDVÁR, KOSSUTH L. U. 2.,  
TELEFON: (75) 341-176,  
HONLAP: WWW.PART-OLDALAK.HU,  
SZERKESZTI TAKÁCS ANDRÁS  
NYOMTATJA: SÉD NYOMDA KFT.,  
7100 SZEKSZÁRD, EPRESKERT U. 10.,  
TELEFON: (74) 529-950.  
ISSN 1589-164X